Panasonic

水洗いOK

保管用

保証書別添付

取扱説明書

メンズシェーバー

品番 **ES-LA92**
ES-LA82

共通取扱説明書



ラムダッシュ

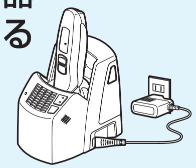
LAMDASH

- お買い上げいただき、まことにありがとうございます。
- 取扱説明書をよくお読みのうえ、正しく安全にお使いください。
- ご使用前に「安全上のご注意」（6 ～ 8 ページ）を必ずお読みください。
- 保証書は「お買い上げ日・販売店名」などの記入を確かめ、取扱説明書とともに大切に保管してください。
- この取扱説明書は、ES-LA92・LA82 共通です。

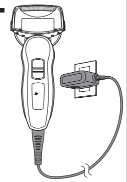
操作の流れ

充電する

洗浄充電器で充電する P14 P23



充電アダプターで充電する P15



ヒゲを剃る

充電式で剃る（コードレス） P16

交流式で剃る（コード付き） P17

ヒゲクズの掃除（※）

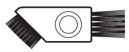
掃除方法は３とおり

洗浄充電器で自動洗浄 P20 P23

水洗い掃除 P24



付属のブラシによる掃除 P26



洗浄充電器で乾燥 P25 P23

自然乾燥 P25

洗浄充電器のお手入れ

洗浄充電器のお手入れ P28

※刃の切れ味を長持ちさせるため、こまめなヒゲクズ掃除をおすすめします。

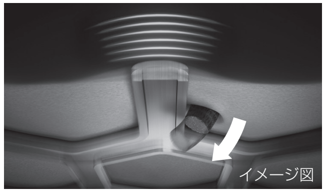
もくじ

はじめに

この商品の特長

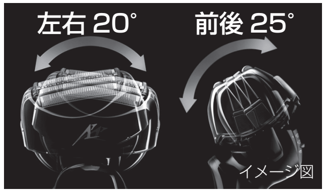
▶ 絞り出しソニック

外刃の縦振動でヒゲを絞り出し、強く押しつけなくても肌の下まで深剃りできます。



▶ 密着トレースヘッド

縦と横の両方の肌の傾きに対応。アゴ下でもぴったり密着。



▶ フィニッシュ刃を搭載した４枚刃システム

▶ 硬いヒゲも根元から切るナノエッジ刃

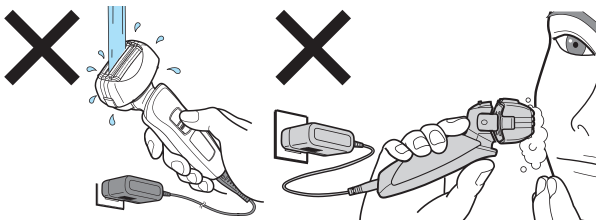
▶ すばやく仕上げるリニアモーター駆動

交流式での使用上のご注意

本製品の本体（シェーバー）は水洗いができる防水性能がありますが、電気安全のために下記のことがらをご理解いただき、正しくご使用ください。

⚠ 警告	● **充電アダプターは水につけたり、水洗いしない。** ● **交流式で使うときは、せっけん剃りや水洗い掃除をしない。** 感電・ショートのおそれがあります。

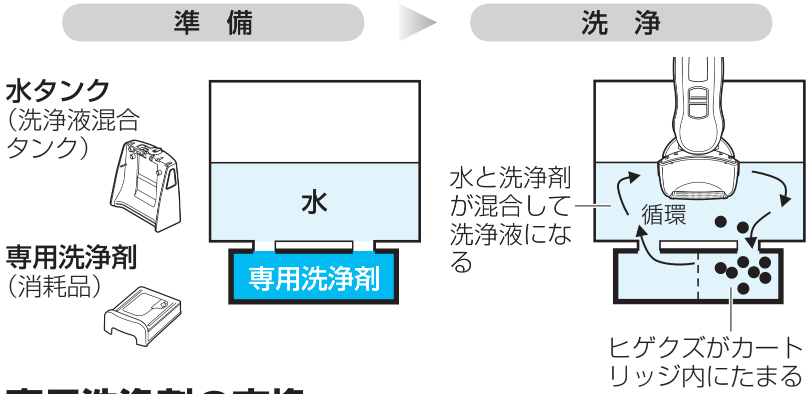
交流式での使用の場合



「洗浄充電器」について

⚠ 警告	● **充電アダプター・洗浄充電器は水につけたり、水洗いしない。** 感電・ショートのおそれがあります。

「洗浄充電器」のしくみをご理解いただき正しくご使用ください。



専用洗浄剤の交換

- ●ヒゲクズは洗浄剤のカートリッジにたまります。約 1 か月分のヒゲがたまると洗浄剤（カートリッジごと）の取り替え時期です。
（CHECK ランプが点灯）
- ●洗浄剤（カートリッジごと）の取り替えと同時に水タンク内に残った古い洗浄液を捨て、新しい水を注入してください。
（廃液は下水道に流せます。）
- ●使用ごとに洗浄液は減りますが、取り替え時以外は水の補充や水の入れ替えをしないでください。（洗浄機能低下）
- ●洗浄剤のカートリッジに別の洗剤を入れないでください。
（故障・不具合のおそれあり）

除菌効果について

抗菌剤配合の専用洗浄剤でシェーバーヘッドを除菌します。※

※除菌試験　●試験依頼先：財団法人日本食品分析センター　●試験成績書発行番号：第 208121984-001 号
●試験成績書発行年月日：2009 年 1 月 15 日　●試験結果：99%の除菌効果
●試験方法：洗浄充電器にて洗浄・乾燥した刃部の除菌率を測定

安全上のご注意（必ずお守りください）

人への危害、財産の損害を防止するため、必ずお守りいただくことを説明しています。

■誤った使い方をしたときに生じる危害や損害の程度を区分して、説明しています。

⚠危険：「死亡や重傷を負うおそれが大きい内容」です。

⚠警告：「死亡や重傷を負うおそれがある内容」です。

⚠注意：「傷害を負うことや、財産の損害が発生するおそれがある内容」です。

■お守りいただく内容を次の図記号で説明しています。（次は図記号の例です）

🛇 してはいけない内容です。

❗ 実行しなければならない内容です。

⚠危険

禁止	● 本製品は充電式電池を内蔵しています。 火中投入、加熱、高温での充電・使用・放置をしない。 発熱・発火・破裂の原因になります。

⚠警告

必ず守る	● お手入れのときは必ずアダプターをコンセントから抜く。 抜かないと感電のおそれがあります。
	● 必ず交流 100～240V で使用する。 守らないと感電・発火のおそれがあります。
	● 器具用プラグやアダプターにほこりが付着しないように定期的に掃除する。 守らないとほこりが付着して湿気などで絶縁不良になり、火災のおそれがあります。
ぬれ手禁止	● ぬれた手で充電アダプターをコンセントから抜き差ししない。 感電のおそれがあります。

⚠警告

水ぬれ禁止	● 充電アダプター・洗浄充電器は水につけたり、水洗いしない。 ● 交流式で使うときは、せっけん剃りや水洗い掃除をしない。 感電・ショートのおそれがあります。
水場使用禁止	● 充電アダプター・洗浄充電器は風呂、シャワー室で絶対に使用しない。 感電・発火のおそれがあります。
分解禁止	● 製品を廃棄するとき以外は絶対に分解しない。 火災・感電・けがの原因になります。 修理(電池交換など)はお買い上げの販売店または、パナソニック電工修理ご相談センターにご相談ください。
禁止	● ペースメーカーなどの体内植込型医療用電子機器をお使いの方は、本体を医療用電子機器に近づけない。 事故やトラブルのおそれがあります。
	● 乳幼児の手の届くところに置かない。 内刃・ブラシ・専用オイルなどの誤飲による事故やトラブルのおそれがあります。
	● 専用の充電アダプターで、他の商品を充電しない。 また、専用の充電アダプター以外での充電はしない。 ショート・異常発熱による発火のおそれがあります。
	● 器具用プラグにピンやゴミを付着させない。 感電・ショート・発火のおそれがあります。
	● 充電アダプターがいたんだり、コンセントへの差し込みがゆるいときは使用しない。 感電・ショート・発火のおそれがあります。
	● コードを傷つけたり、破損させたり、加工したり、無理に曲げたり、引っ張ったり、ねじったりしない。 また、重いものを載せたり、挟み込んだりしない。 感電・発火のおそれがあります。
	● 外刃フレームをはずした状態で使用しない。 肌を傷つける原因になります。

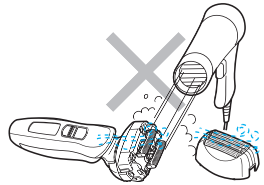
⚠注意

必ず守る	● **ご使用の前に外刃の破れや変形がないか確認する。** 外刃に破れや変形があると肌を傷つける原因になります。
	● **アダプターを抜くときは、コードを持たずに必ずアダプターを持って抜く。** コードを持って抜くと感電･ショートの原因になります。
	● **使用時以外は、アダプターをコンセントから抜く。** 守らないと、絶縁劣化による感電や漏電火災の原因になります。
	● **洗浄液・専用オイルを万一飲み込んだ場合は多量の水を飲ませて吐かせ、医師に相談する。** **洗浄液・専用オイルが目に入った場合は、ただちに流水で十分に洗い流し、医師に相談する。** 守らないと体調を損なう原因になります。
禁止	● **刃は肌に強く押しつけない。** 特に唇などに強く押しつけると肌を傷つける原因になります。
	● **洗浄充電器で「全自動コース」「乾燥＋充電コース」使用中は、本体を抜かない。** 乾燥中は、刃付近の温度が高くなっており、やけどのおそれがあります。
	● **外刃は強く押さえない。また、使用時に指・爪を外刃にあてない。** 外刃が破損・変形して肌を傷つける原因になります。
	● **内刃の刃部(金属部)は、手でふれない。** 手を傷つける原因になります。
	● **ヒゲ剃り以外の目的(頭髪など)には使用しない。** 外刃が破損・変形して肌を傷つける原因になります。
	● **家族や他人との共用はしない。** 感染や炎症のおそれがあります。

よくあるトラブル原因

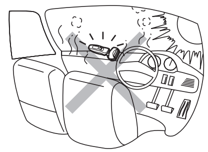
ドライヤーやファンヒーターなどで本体を乾燥しないでください

●部品の変形・故障の原因になります。



高温場所に放置しないでください

●故障の原因になります。



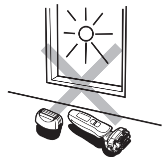
本体･洗浄充電器はシンナー･ベンジン･アルコールなどではふかないでください

●故障や部品の割れ・変色などの原因になります。
●薄めのせっけん液を使ってふいてください。



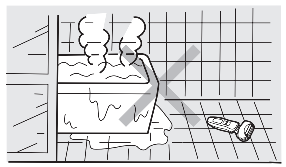
外刃フレームを取りはずしたまま直射日光のあたる場所で、放置しないでください

●防水ゴムが劣化し、防水機能が維持できず故障の原因になります。



ご使用後は、湿気の少ないところに保管してください

●浴室などに放置すると本体内部で結露や錆が発生して故障の原因になります。



洗浄充電器は水洗いしないでください

●故障の原因になります。

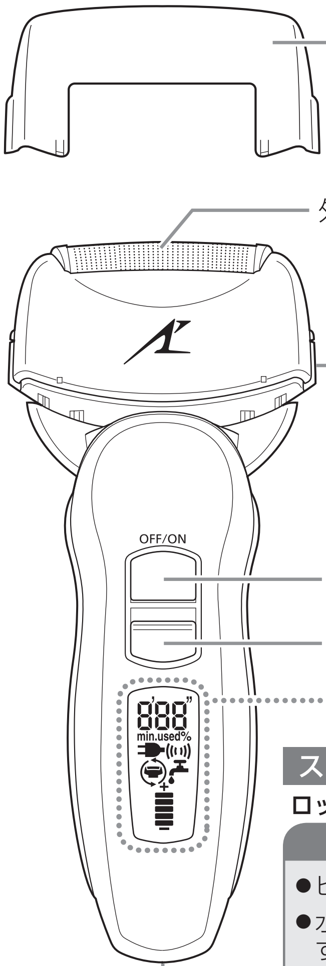


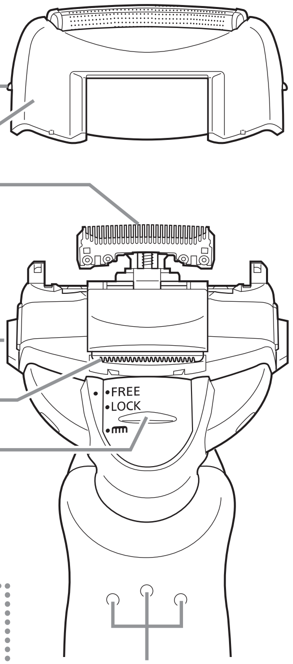
各部のなまえ

本 体

正面図

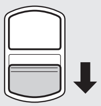
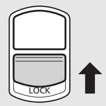
背面図



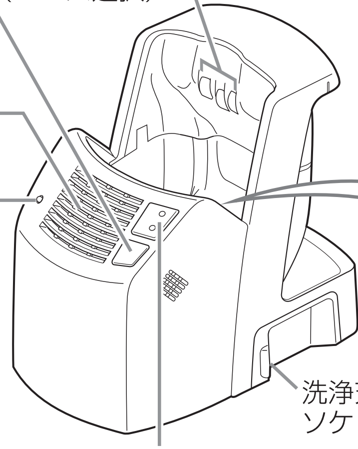


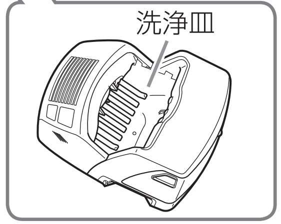
スイッチのロック / 解除のしかた

ロックスイッチでスイッチを固定することができます。

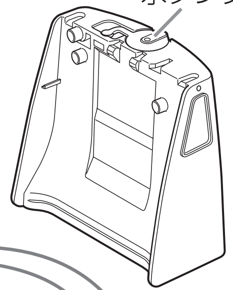
スイッチのロック解除	スイッチのロック
●ヒゲを剃るとき ●水洗い掃除をするとき ●刃にオイルをつけるとき など、スイッチを操作するとき 	●持ち運ぶとき ●使わないとき 

洗浄充電器（洗浄器）

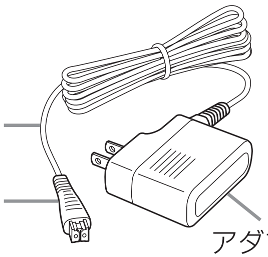




水タンク

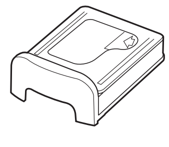


充電アダプター

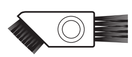


専用洗浄剤（洗浄剤）

洗浄剤（1 個）



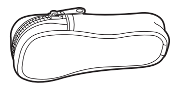
※消耗品です。



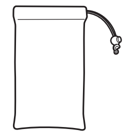
ブラシ



専用オイル



ソフトケース
（ES-LA92
に付属）



ポーチ
（ES-LA82
に付属）

本体の液晶表示

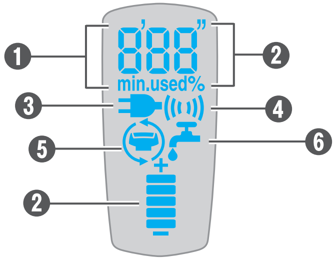


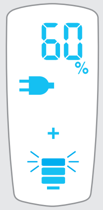
表　示	内　容
❶使用時間表示 0'01" min.used	使用時間を0' 01''～9' 59''まで1秒単位でお知らせ。 ・10分以降は再度0' 00' ' から始まります。
❷充電残量表示 100% デジタル表示　バー表示	充電残量を100%～0%の10段階のデジタル表示と5段階のバー表示でお知らせ。
❸充電表示・催促マーク	充電残量が10%以下になると点滅。 充電中または交流式でお使いのときは点灯。
❹音波洗浄マーク	スイッチを2秒以上押して音波洗浄モードに入ると点灯。 ・音波洗浄モード：P24
❺刃点検催促マーク	約1年分のご使用ごとに、刃の点検時期の目安をお知らせ。 ・使用開始 / リセット操作から約1年の使用で点灯。（1日1回、約3分の場合で約1年であり、使用時間により点灯時期は異なります。） ・リセット操作：P27 →リセット操作をしない場合でもマーク点灯後、約7回使用すると自動的に消灯。
❻洗浄催促マーク	このマークが点灯したら、洗浄器または音波洗浄モードによる洗浄をおすすめします。 →上記の洗浄方法をご使用になるか、マーク点灯後約1分で自動的に消灯します。

本体の液晶表示の見かた

充電中

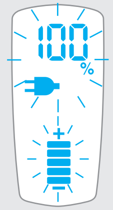
充電状態をお知らせ

充電中



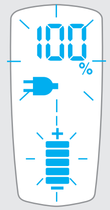
点灯

充電完了時



1秒間に
1回点滅

**充電完了後
10分以降**

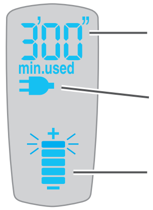


2秒間に
1回点滅

使用時

**スイッチをONにすると点灯し、約5秒後に消灯します。
OFFにすると再度点灯し、約8秒後に消灯します。**

使用時間と充電残量（目安）をお知らせ

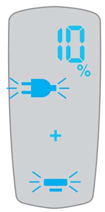


使用時間をお知らせします。
（左図は3分使用したことをお知らせしています）

充電表示・催促マーク
（交流式 P17 でご使用の場合は点灯します）

5段階で充電残量をお知らせします。

充電の時期



- **充電残量バー表示が残り1つ、デジタル表示が10%、充電表示・催促マークが点滅したら充電時期の目安です。**

メモ　残り10%になってから約1～2回使用できます。

メモ　1回のフル充電で約2週間使用できます。
（毎日1回3分使用で使い切るまで）
※ヒゲの濃さ、肌へあてる力、周囲の温度、音波洗浄モードの使用頻度により使用日数は異なります。

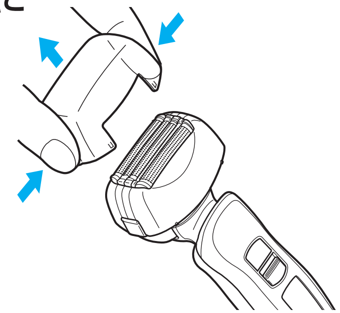
充電する

お知らせ

初めてお使いのときや半年以上使われなかったとき、充電開始数分間本体の液晶が点灯しないことがありますが、そのまま充電していただければ点灯します。

洗浄充電器で充電する

1 充電アダプターを洗浄器に接続しコンセントに差す



2 準備

キャップの側面を押しながらキャップを取りはずす
スイッチは OFF

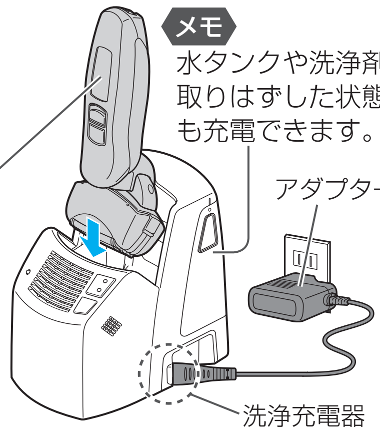
メモ スイッチのロック / 解除に関係なく充電できます。

3 充電開始

刃を傷めないようにゆっくり差し込む

本体背面端子と本体接続端子が合うように挿入し、本体の液晶が点灯することを確認してください。

メモ 水タンクや洗浄剤を取りはずした状態でも充電できます。



4 充電完了 P13

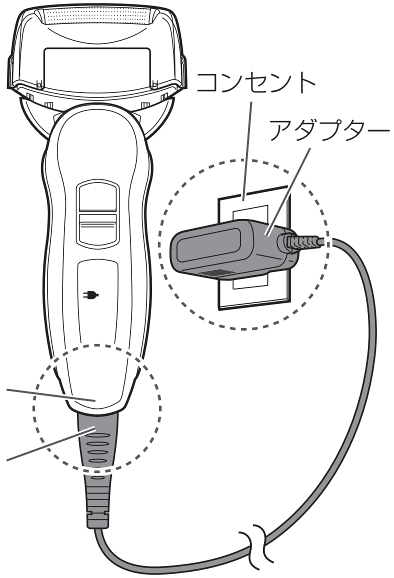
約 1 時間で充電完了

アダプターをコンセントから抜く

メモ CHECKランプが点滅していても充電できます。

充電アダプターで直接充電する

充電アダプターを本体に接続しコンセントに差す

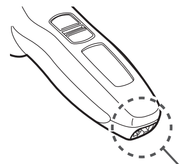


メモ スイッチのロック / 解除に関係なく充電できます。

- 充電推奨温度は 15℃～ 35℃です。低温や高温下では電池性能が低下したり、充電しない場合があります。
- 充電・ご使用中、テレビなどに雑音が入るときは、別のコンセントで充電してください。

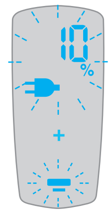
確認

- 本体ソケットに水滴がついていればふき取る



メモ

充電異常の場合液晶表示が早く点滅（1 秒間に2回）



処置：充電推奨温度（15℃～ 35℃）で充電してください。

蓄電池はリチウムイオン電池を使っています

- 継ぎ足し充電をしても電池の性能を低下させることはありません。
- 製品廃棄時にリチウムイオン電池のリサイクルにご協力をお願いします。 P36

ヒゲを剃る

お願い

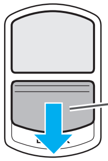
- 肌に吹き出物や傷があるとき、使用にはご注意ください。
- スイッチに指を置いたまま使用しないでください。
  止まったり音波洗浄モード P24 になったりすることがあります。
  ご使用中は指置き部に指を置いてください。

メモ
- 交流式では、音波洗浄モードになりません。
- キャップは、キャップの側面を押しながら取りはずしてください。

充電式で剃る

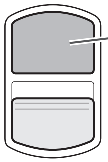
確認 剃る前に、刃の破れや変形がないかをチェック

1 スイッチのロック解除





2 スイッチをON



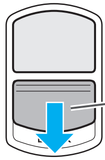
メモ スイッチを2秒以上長押しすると、音波洗浄モード P24 になり、剃ることができません。

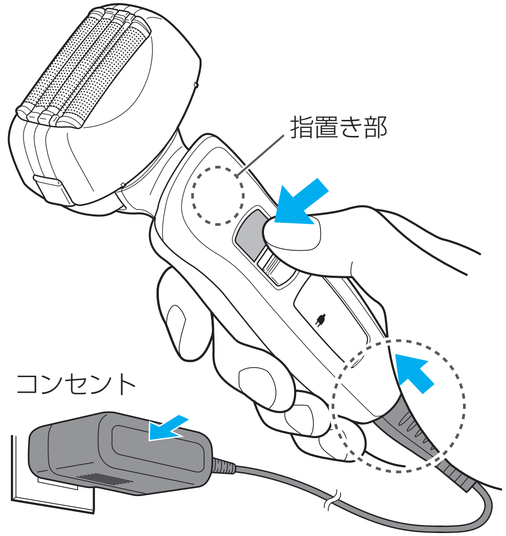
メモ 使用推奨温度は5℃～35℃です。推奨温度外では動作しないことがあります。

交流式で剃る

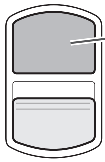
1 充電アダプターを本体に接続しコンセントに差す

2 スイッチのロック解除





3 スイッチをON



蓄電池の電気消耗

- 交流式でご使用の場合でも、充電残量がないと、刃の動きが弱くなり、止まることがあります。
  処置： 1分以上充電してください。
- 交流式でご使用の場合でも、蓄電池は消耗します。
  処置：2週間に1回は充電してください。

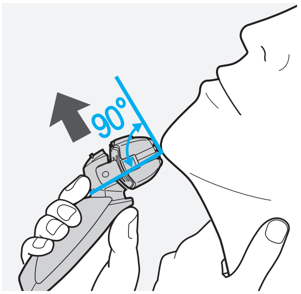
正しい使いかた

お願い

初めてお使いの場合は、軽く肌にあて、少しずつ試しながら剃ってください。

上手な剃りかた

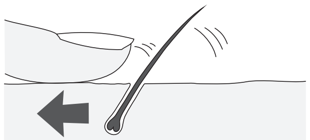
1 刃を肌に垂直にあてる



2 逆剃りで、ゆっくり
滑らせるようにして剃る

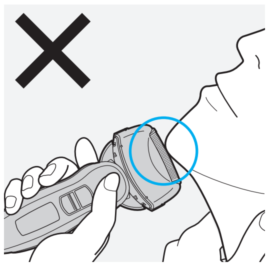
肌を伸ばすとくせヒゲも起きる

- アゴ下、ノド部のヒゲは、肌を伸ばしてヒゲを起こすと剃りやすくなります。

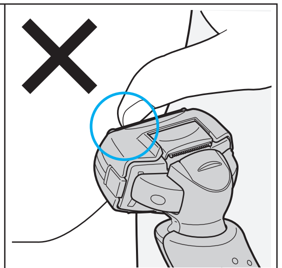


使用中に外刃を傷めないために

- 刃の一部に力が加わったり、硬いものにあてると刃を傷めるおそれがあります。



刃の一部だけで剃る



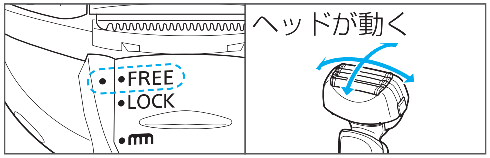
指やツメが刃にあたる

ヘッドの動きの切り替えかた

- 剃りかたのお好みに合わせて、ヘッドの動きを切り替えることができます。

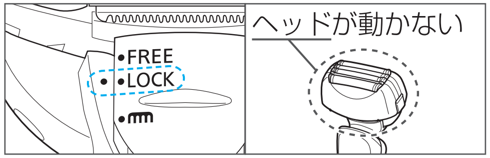
- 肌に密着させて剃り残しを防ぎたい

ノブを FREE の位置にする



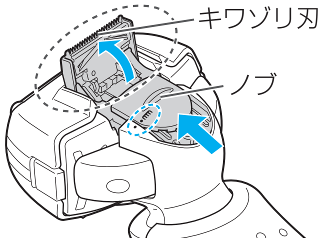
- ヘッドを固定して剃りたい

ノブを LOCK の位置にする



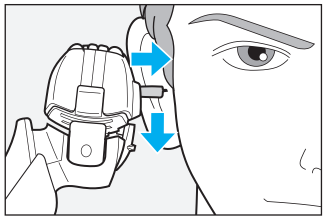
キワゾリ刃の使いかた

1 ノブを一番上まで
押し上げる（ㅠの位置）



2 スイッチ ON

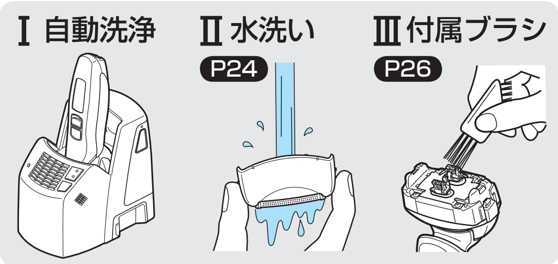
3 刃先を肌に直角にあてて
上から下へ動かす



メモ ノブを FREE や LOCK の位置に戻してもキワゾリ刃が倒れなくなったときは、手順*1*のイラストと逆の方向にキワゾリ刃を手で倒し、収納してください。

ヒゲクズの掃除

シェーバーにたまったヒゲクズの掃除方法は３とおり



洗浄器では洗えない本体首部、キワゾリ刃、外刃のすき間などのヒゲクズが気になる場合は、水洗い、またはブラシ掃除をおすすめします。

シェービングごとの掃除をおすすめします。

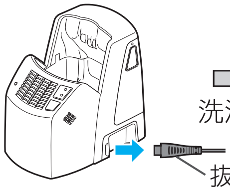
Ⅰ 洗浄充電器で自動洗浄

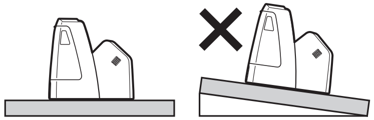
- 初めてセットする場合、以下の［点線］枠内の操作は不要です。
- 一度自動洗浄を行ったら、次回から手順*1*～*6*は不要です。
- 洗浄剤を取り替えるときは、以下の手順*1*～*6*をすべて行ってください。

水タンクのセット

確認 器具用プラグを抜いておく。

1 洗浄器を水平に置く

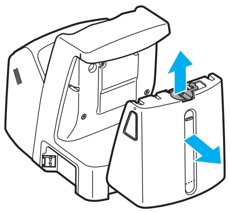




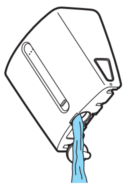
洗浄器は常に水平にしておく

2 水タンクに給水する

水タンクを取りはずす ▶ 水タンクキャップを開ける ▶ 古い液を捨てる ▶ 水道水を注入する ▶ 水タンクキャップを**しっかり閉める**



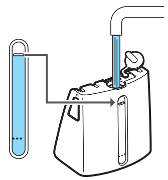
古い液を捨てる

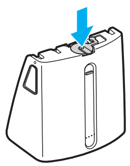


廃液は下水道に流せます

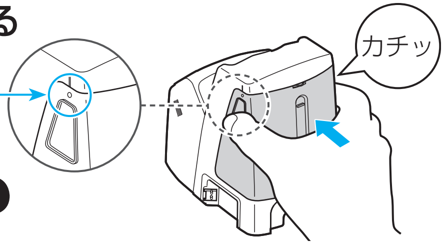
お願い
水道水を注入する（水以外入れない）

給水ラインを超えない





3 水タンクを取りつける



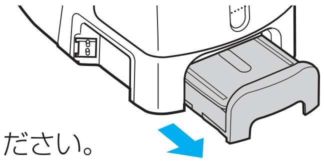
洗浄剤の取り替え・セット

お願い

- **水タンクへの水の継ぎ足しはしないでください。**
- **洗浄液がこぼれた場合にはすぐにふき取ってください。**
  皮革製品やフローリングの床などに付着すると変色する場合がありますのでご注意ください。

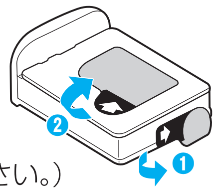
4 使い終わった洗浄剤を取りはずす

- 再利用できません。
  プラスチックゴミとして廃棄してください。



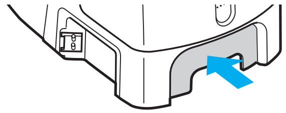
5 新しい洗浄剤を用意する

- シールをはがす（2か所）
- シールがはがれていないと水があふれ、洗浄できません。（穴部にシール膜が残ることがあります。ご確認のうえ、取りのぞいてください。）



6 取りつける

確認 洗浄剤を奥までしっかり押し込む。



洗浄剤と水の交換時期

CHECKランプ（赤）が点灯したとき、もしくは洗浄剤をセットして約半年が経過したときは洗浄剤と水を交換してください。

お願い

洗浄剤とタンクの水は必ず同時に交換してください。

メモ ヒゲの濃さにより異なりますが、目安として約30日分のヒゲクズを洗浄できます。

次ページにつづく

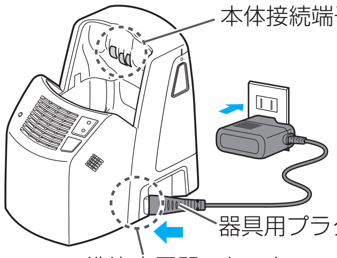
洗浄する

お願い

- **せっけん成分やシェービング剤が付着しているときは、水洗い掃除してください。**
- **本体がぬれているときは、水切り後、水滴を十分にふき取ってから全自動コースを行ってください。（洗浄液の成分が変わり、故障、雑菌繁殖の原因になります）**
- **洗浄中は、洗浄剤・水タンクを抜かないでください。（洗浄液がこぼれ、故障の原因になります）**

7 洗浄器をコンセントに接続する

確認 本体接続端子や洗浄充電器ソケットに**水滴**がついていれば、ふき取る。

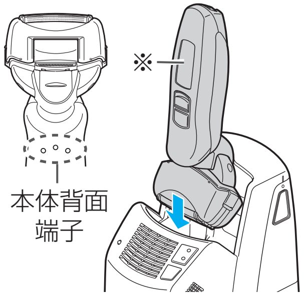


8 本体を差し込む

確認 本体背面端子に**水滴**がついていれば、ふき取る。

- キャップを取りはずし、外刃フレームがついた状態で刃を傷めないようにゆっくり差し込む。

※本体の液晶が点灯することを確認してください。確実に取りつけないと十分に洗浄・乾燥・充電できません。



9 SELECT ボタンを押す

確認 全自動コースになっていることを確認する。

SELECT ボタン
P23



表示ランプ



CLEAN ランプ・DRY ランプが点滅し本体の充電が完了したらコース終了。



コース選択の手順（洗浄・乾燥・充電）

SELECT ボタンとコース選択表示ランプ

- 本体を差し込んだときは、充電コースになります。
- SELECT ボタンを押すごとにコース変更します。
- どのコースを選択した場合でも、本体は充電されます。

充電コース

コース選択表示ランプ



充電 0～60分



押した６秒後に動作開始



全自動コース

表示ランプ



- 全自動コース開始後のコース変更はできません。

洗浄 10分
▼
乾燥 80分（170分※1）
▼
充電 0～60分



乾燥＋充電コース

表示ランプ



- 乾燥＋充電コース開始後でも全自動コースに変更できます。

乾燥 180分
▼
充電 0～60分

※1 洗浄器の周囲環境において温度（約15℃）が低いなどの場合
極度の低温下（約 0℃以下）では、洗浄・乾燥動作をしない場合があります。

Ⅱ 水洗い掃除

お願い

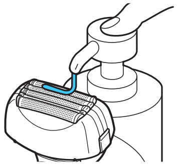
台所、浴室、トイレ用洗剤などは使用しないでください。
（故障の原因になります）

洗浄する

確認 器具用プラグを抜いておく。

1 外刃を水でぬらし、ハンドソープまたはクリーニング液をつける

（別売）P35



2 スイッチを２秒以上長押しし、音波洗浄モードにして数秒泡立てる

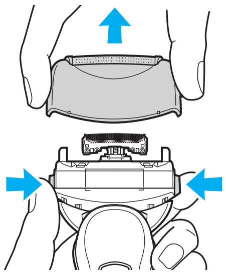
●スイッチのロックは解除しておく。
●約20秒で自動停止する。



3 外刃フレームを取りはずす

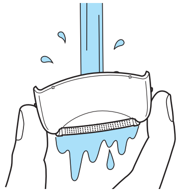
P27

●内刃は本体につけておく。



4 外刃・内刃を流水ですすぐ

●水ですすいだ後、上下に数回振って水切りをする。



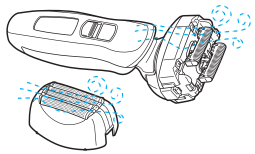
メモ 音波洗浄モードですすぐと水はねを抑えられます。



5 乾燥する

自然乾燥

日陰で乾燥させる



▼

乾燥後は専用オイルをつける

洗浄器で乾燥

外刃フレームを取りつける

▼

水切り後、外刃・グリップ部や本体背面端子の水滴を十分にふき取る

▼

洗浄器に差し込み、乾燥＋充電コースを選択

▼

（DRY ランプが点滅し、本体の充電が完了したらコース終了）

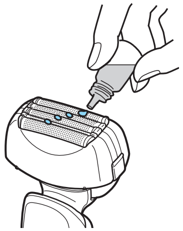
コース終了後、専用オイルをつける

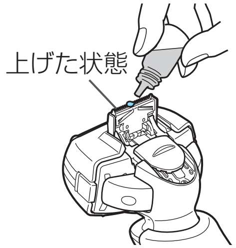
お願い

本体に水滴やせっけん成分、シェービング剤が付着したまま洗浄器を使用しないでください。タンク内の水量や洗浄剤の濃度･成分が変化するため、洗浄･除菌・潤滑性能が低下します。また、水タンク内の水量が給水ライン以上になると、洗浄中に洗浄器から水がこぼれたり、洗浄後や乾燥時も洗浄皿に水が残って刃が十分に乾燥しない場合があります。

専用オイルの塗布

●外刃・キワゾリ刃に専用オイルを１滴程度つける。
●スイッチ ON で約５秒間動作させる。
●スイッチ OFF にして、外刃に残った余分なオイルをふき取る。





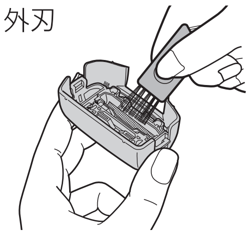
Ⅲ 付属のブラシによる掃除

1 外刃フレーム、内刃を取りはずす P27

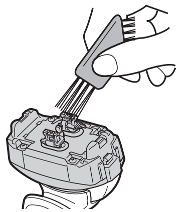
2 付属のブラシでヒゲクズを落とす

長いブラシで

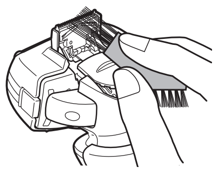
外刃フレーム・外刃



本体

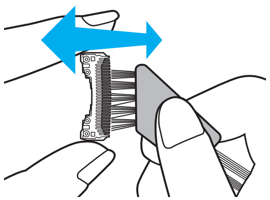


キワゾリ刃

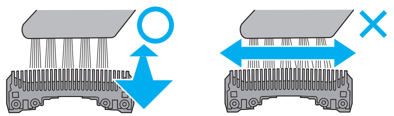


短いブラシで

内刃



注意

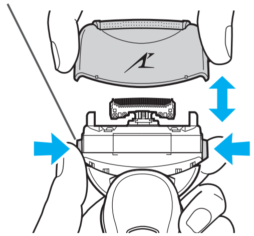


刃の並び方向と平行にブラシを動かす。垂直方向にブラシを動かすと、刃の切れ味が落ちます。

3 内刃、外刃フレームを取りつける P27

刃の着脱／交換のしかた

外刃フレームの着脱



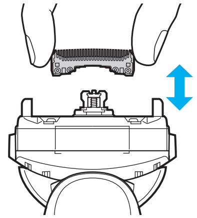
取りはずし

外刃フレーム着脱ボタンを左右両方押して取りはずす

取りつけ

Λマークを手前にして左右均等に取りつける（カチッと音がします）

内刃の着脱



取りはずし

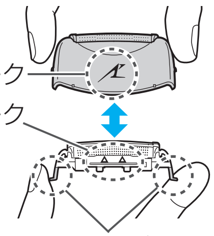
内刃の側面をつまみ、１個ずつ上に引き抜く

取りつけ

内刃の側面をつまみ、１個ずつ差し込む

刃を交換するときは

外刃の交換のしかた



取りはずし

外刃着脱ボタンを押しながら古い外刃を外刃フレームから取りはずす

取りつけ

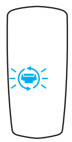
Λマークと新しい外刃の△マークの向きを合わせて確実に取りつける（カチッと音がします）

お願い

外刃着脱ボタンを強く押さないでください。
外刃が変形し、外刃フレームへの固定が不完全になります。

刃点検催促マークのリセット

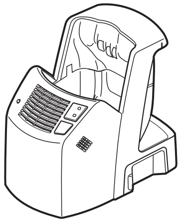
刃点検催促マークが点滅するまで、スイッチを30秒以上長押ししてください。
本体の積算使用時間がリセットされます。P12



洗浄充電器のお手入れ

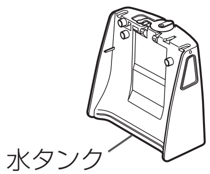
お願い

洗浄器は水洗いしないでください。



水がかかると内部に水が入り、故障の原因になります。

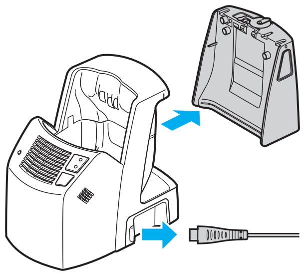
水洗いできます



お手入れ方法

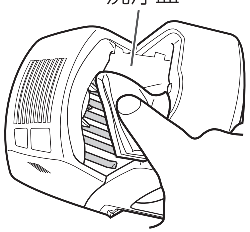
メモ　洗浄剤の交換のつど洗浄器のお掃除をおすすめします。

1 洗浄器から水タンク、充電アダプターをはずす



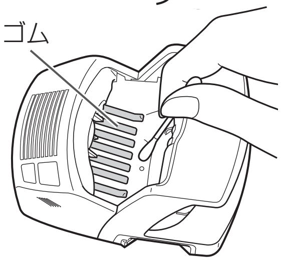
2 洗浄皿の内側に付着したヒゲクズをふき取る

- 湿らせた布やティッシュペーパーなどでふき取る。
- 隅や凹凸部は湿らせた綿棒を使用する。



お願い

底にある刃保護用ゴムを強く引っ張らないでください。

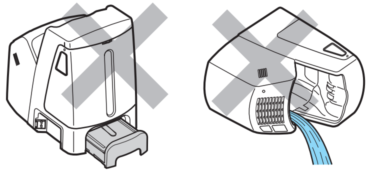


排水口が詰まった場合の処置

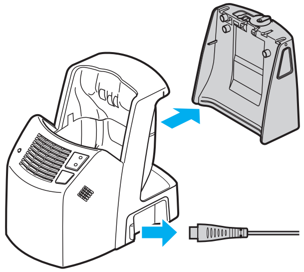
お願い

洗浄剤を抜き出さない。
洗浄器を傾けて排水しない。

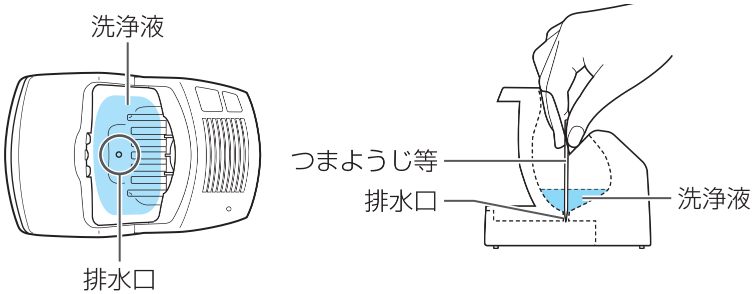
水タンク内の洗浄液が、こぼれ出たり、装置内部に入るなど、故障のおそれがあります。



1 洗浄器から水タンク、充電アダプターをはずす



2 洗浄器を水平な所に置き、つまようじ・竹串などでヒゲクズを下へ落とす



3 水タンクを取りつけ、洗浄器を動作させる P22

長くご使用いただくために

- シンナー、ベンジン、アルコールなどでふかないでください。
（変色、故障の原因になります）
- 浴室など湿気の多いところに放置しないでください。
（結露、錆びなどによる故障の原因になります）

困ったときに

CHECK ランプが点灯・点滅するときは

CHECK **点滅する** ・・・ **洗浄剤のカートリッジがはずれている**

→ 洗浄剤のカートリッジを正しくセットし直して再スタートしてください。（※1）

CHECK **点灯する** ・・・ **洗浄液が正しく循環していない**

↓

点検
- 水タンクキャップの閉め
- 水タンクの取りつけ
- 洗浄器の傾き

→ 異常あり → 正しくセットし、再スタート（※2）

→ 異常なし → 洗浄液の交換時期（※3）

メモ CHECK ランプが点滅していても充電コース、乾燥＋充電コースは使用できます。

メモ 充電コース、乾燥＋充電コースだけの場合は、水タンクは不要です。

※1 再スタート方法
SELECTボタンを押し、コース選択してください。

※2 再スタート方法
①洗浄器から本体を取りはずす
②コース選択表示ランプが消灯するまで待つ
③SELECT ボタンを２秒間長押しする
④CHECK ランプが消灯したことを確認する
⑤本体を取りつける
⑥再度、コース選択する
乾燥や洗浄が完了していない場合は、刃が熱かったり、ぬれていたりする場合がありますのでご注意ください。

※3 洗浄液の交換
洗浄剤のカートリッジと水タンクの水を取り替えてください。
（洗浄剤とタンクの水は必ず同時に交換してください）

修理を依頼される前に

シェーバー本体に関する症状と処置

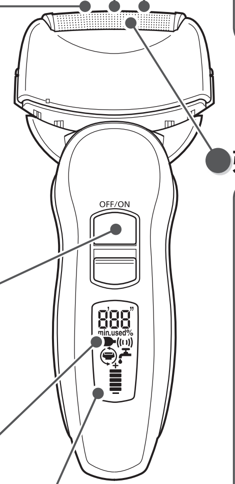
●ヒゲクズが飛び散る
- シェービング後、毎回洗浄すると改善されます。P20
- ブラシで内刃を掃除してください。
- 水洗い後、十分乾燥させて専用オイルをつけてください。

●刃が熱い
- 専用オイルをつけてください。P25
- 外刃が破損あるいは変形している場合は、刃を取り替えてください。

●においが強くなった
- シェービング後、毎回洗浄すると改善されます。P20

●スイッチが OFF/ON できない
- スイッチのロックを解除してください。P16

●剃り味が悪くなった
- シェービング後、毎回洗浄すると改善されます。
- 刃を取り替えてください。
  刃の寿命
  外刃：１年
  内刃：２年
- 専用オイルをつけてください。P25

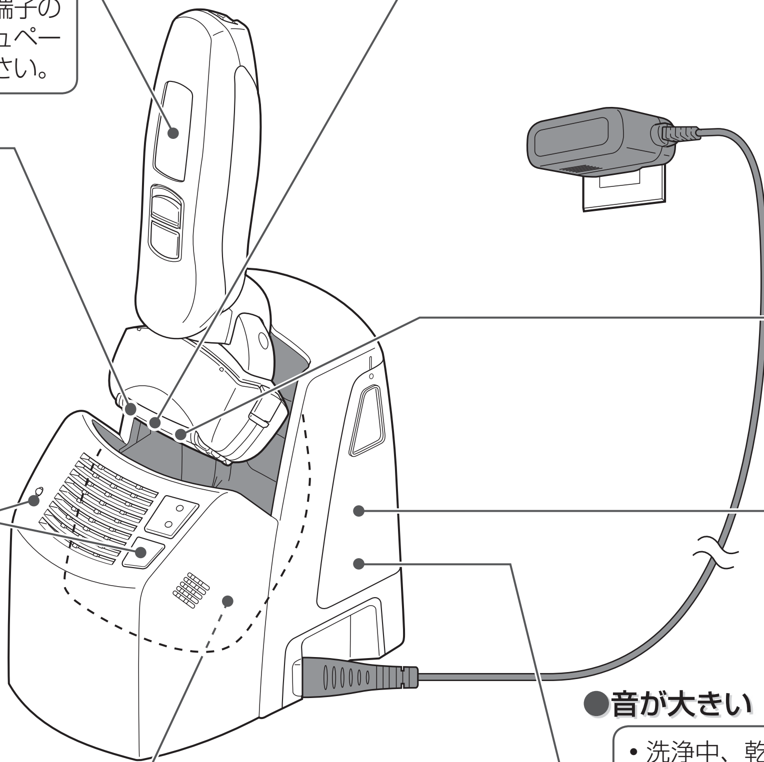


●充電しても使用時間が短い
- １回の充電で使用できる回数が少なくなると蓄電池の寿命です。P34
- 専用オイルをつけてください。P25

●洗浄器で充電できなくなった
- 本体背面端子と洗浄器の本体接続端子の汚れを、水で湿らせた布やティッシュペーパーなどで軽くふき取ってください。

●動作しない
- 使用推奨温度は５～35℃です。
  使用推奨温度以外では、動作しない場合があります。
- 蓄電池の寿命です。P34

洗浄充電器に関する症状と処置



●充電できない

- 本体背面端子と洗浄器の本体接続端子の汚れを水で湿らせた布やティッシュペーパーなどで、軽くふき取ってください。

●刃が乾かない／べたつく

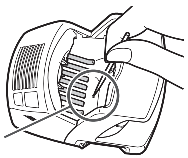
- 湿度などの条件により乾きが悪い場合があります。再度､「乾燥」コースを行うか、やわらかい布などでふき取ってからシェービングを行ってください。
- 洗浄液に含まれる潤滑油が刃のまわりに残ることがあります。やわらかい布などでふき取ってください。

●コースがスタートしない

- 電源が入っていますか？
- 洗浄器にシェーバーが正しく取りつけられていますか？ P22
- 室温15～35℃でご使用ください。
- CHECK ランプ(赤)が点滅・点灯している場合は動作エラーです。P30

●洗浄皿に水がたまっている

- 排水口(洗浄皿の底）に詰まったごみなどを取りのぞいてください。P28、29



排水口

- 本体がぬれていたり、せっけん成分やシェービング剤が付着したまま洗浄器を使用すると、洗浄皿に水がたまることがあります。P25
- 水タンクの水が給水ラインを超えていませんか？P20

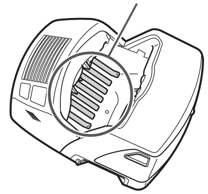
●刃がきれいに洗えていない

- ２週間以上本体の掃除をしなかった場合は、先にブラシ掃除をしてヒゲクズを落としてください。P26
- 洗浄剤交換時以外に水タンクの水を継ぎ足したり交換しないでください。洗浄力が低下します。P21
- CHECK ランプが点滅、または点灯していたら「CHECKランプが点灯･点滅するときは」P30 をご参照ください。

●洗浄時に刃が破れたり、変形した

- 異物が入っていませんか？
- 刃保護用ゴムが折れ曲がったりしていませんか？（刃は必ず交換してください）

刃保護用ゴム



●洗浄液が泡立った

- 洗浄剤にせっけん水やハンドソープが混じったり他の洗浄剤を使ったりすると洗浄液が泡立ちます。本体は十分洗い流し、よく乾燥させてから洗浄器を使用してください。
- 洗浄剤と水タンクの水を交換してください。

●音が大きい

- 洗浄中、乾燥中に動作音がしますが異常ではありません。

●洗浄器から水が漏れた

- コース途中は洗浄剤や水タンクを取りはずさないでください。
- 洗浄器を水平に置いてください。
- 本体がぬれていたり、せっけん成分やシェービング剤が付着したまま洗浄器を使用すると、洗浄皿に水がたまることがあります。P25

よくあるご質問

Q：ご質問	A：回答
「全自動」コースより「乾燥＋充電」コースが長いのはなぜですか？	「乾燥＋充電」コースの場合、刃のオイルが洗い落とされている可能性があるので、刃の磨耗を防ぐため、乾燥を早めるための本体動作がありません。 一方の「全自動」コースでは、洗浄液に潤滑油が含まれているため、乾燥途中で本体を動かし、水分を飛ばして乾燥を早めているからです。
水タンクの水が少なくなってきたら継ぎ足しても良いですか？	水の継ぎ足しはおやめください。 水タンクの水は洗浄剤と同時に交換してください。
洗浄器は他の機種も洗浄できますか？	ES-LA92/82/72 専用となっております。故障の原因になりますので、他の機種のご使用はおやめください。
電気代はいくらかかりますか？	1か月あたり約 14.7 円です（毎日、「全自動」コースを使用した場合）。本体を洗浄器に取りつけただけの状態（待機状態）では約 5.6 円かかります。（電気代は新電力料金目安単価 22 円 /kWh（税込）で計算）
長期間使用しない場合は電池が劣化しませんか？	半年以上ご使用されない場合は、蓄電池の劣化を防止するために、半年に一度はフル充電をしてください。
充電は毎回行っても大丈夫ですか？	リチウムイオン電池を使用しており、充電電流を制御しているので電池寿命には問題ありません。

お知らせ

蓄電池の寿命と交換

●**寿命**：約２週間に１回の充電で３年程度（ただし、保証は１年）です。
また、フル充電しても使用回数が極端に少なくなった場合は寿命と考えられます。（蓄電池寿命は使用・保管などの状態により大きく変化します。）

●**交換**：蓄電池の交換は、お買い上げの販売店または、パナソニック電工お客様ご相談窓口の修理ご相談センターにご相談ください。
ご自分で行うと防水機能が維持できず故障の原因になります。

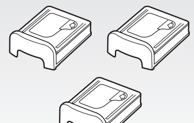
お手入れ用品・替刃のご購入

お手入れ用品と替刃は販売店でお買い求めいただけます。パナソニックの家電製品直販サイト「パナセンス」でもお買い求めいただけます。

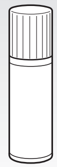
CLUB Panasonic PanaSense http://club.panasonic.jp/mall/sense

お手入れ用品（別売）

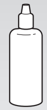
シェーバー洗浄充電器専用洗浄剤（3 個入り）
ES035
希望小売価格
1,838 円（税込）



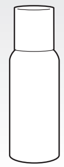
クリーニング液
（100ml 入り）
ES004
希望小売価格
630 円（税込）



当社専用オイル



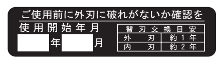
専用オイル
〈滴下式〉
（50 m l 入り）
ES003P
希望小売価格
735 円（税込）



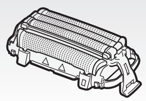
シェーバーオイル
〈スプレー式〉
（100 m l 入り）
ES006
希望小売価格
945 円（税込）

替刃（別売）

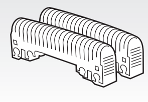
快適な剃り味を維持していただくために外刃は約 1 年ごとに、内刃は約 2 年ごとに取り替えられることをおすすめします。
（キャップのシールに使用開始年月を記入し、替刃交換の目安にご活用ください。）



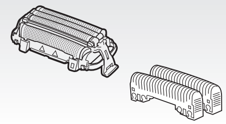
外刃
ES9165
希望小売価格
5,355 円（税込）



内刃
ES9068
希望小売価格
2,835 円（税込）



外刃＋内刃のセット
ES9025
希望小売価格
7,665 円（税込）



●替刃の交換方法は P27

◆ 掲載製品の品番・仕様・価格は、2009 年 1 月現在のものです。
予告なく変更になることがありますのでご了承ください。

製品を廃棄するときのお願い（リチウムイオン電池リサイクルにご協力を）

⚠危険	**本機専用の充電式電池です。** **この機器以外に使用しない。** 取り出した充電式電池は充電しないでください。 ● 火への投入、加熱をしない。 ● くぎで刺したり、衝撃を与えたり、分解･改造をしない。 ● ⊕と⊖を金属などで接触させない。 ● ネックレス、ヘアピンなどと一緒に持ち運んだり保管しない。 ● 火のそばや炎天下など高温の場所で充電・使用・放置しない。 発熱・発火・破裂の原因になります。

⚠警告	**取り出した充電式電池は乳幼児の手の届くところに置かない。** 誤って飲み込むと、体に悪影響を及ぼします。 ● 万一、飲み込んだと思われるときは、すぐに医師にご相談ください。
	電池の液が漏れたときは、素手で液をさわらず、以下の処置をする。 ● 液が目に入ったときは、失明のおそれがあります。目をこすらずに、すぐにきれいな水で洗ったあと医師にご相談ください。 ● 液が体や衣服に付いたときは、皮膚の炎症やけがの原因になるので、きれいな水で十分洗い流したあと、医師にご相談ください。
	製品を廃棄するとき以外は絶対に分解しない。 火災・感電・けがの原因になります。 修理（電池交換など）はお買い上げの販売店または、パナソニック電工お客様ご相談窓口の修理ご相談センターにご相談ください。

● この製品に使用しておりますリチウムイオン電池はリサイクル可能な貴重な資源です。ご使用済み製品の廃棄に際してはリチウムイオン電池を取り出し、充電式電池リサイクル協力店へお持ちください。

本製品の使用電池

● 名　　称：円筒密閉型リチウムイオン（Li-ion）蓄電池
● 公称電圧：DC3.6V　●数　　量：１本

Li-ion

廃棄電池の取り出しかた

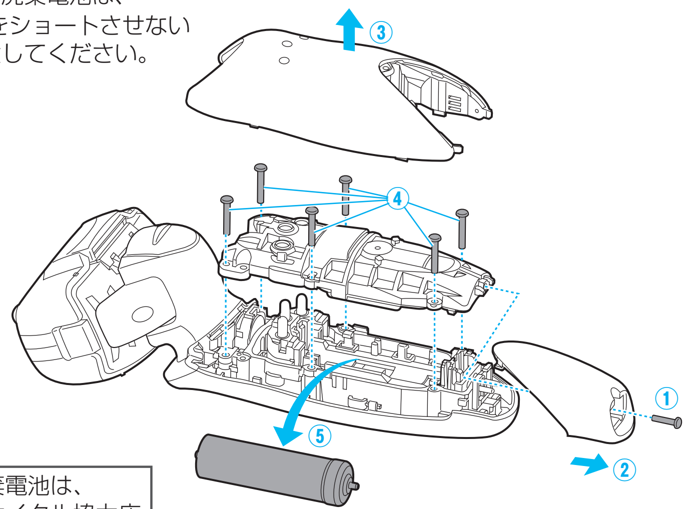
●この図は、製品を廃棄するための図であり、修理用の図ではありません。ご自分で分解した場合、防水機能が維持できず、故障する原因になります。

● 必ず本体から器具用プラグ（アダプター）を取りはずして分解してください。
● 充電残量がある場合は、止まるまでスイッチを ON にして電池を使いきってください。
● ドライバーを用い、次の手順で分解してください。

①～④の手順で分解する

⑤リチウムイオン電池を取り出す

● 取り出した廃棄電池は、⊕⊖端子をショートさせないように注意してください。



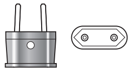
取り出した廃棄電池は、充電式電池リサイクル協力店へお持ちください。

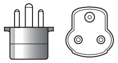
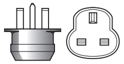
お知らせ

海外でのご使用について

この商品は、100 ～ 240V 対応 A-2 プラグ仕様です。
A-2 プラグ以外の地域では、プラグアダプター（別売）が必要です。

■プラグアダプターの種類

タイプ	A-2	C-2
プラグの形状	 ※1	

タイプ	B-3	BF(S-3)	O
プラグの形状			 ※2

（注）プラグアダプターは電圧の交換はできません。
※1 日本国内もこのタイプのプラグ形状です。　※2 アース付タイプも使えます。

世界の電圧とプラグ < World Voltage and Plug Chart >

地域	国 / 地 域	電　圧	プ ラ グ
北米	アメリカ合衆国	120/208/240	A-2
	カナダ	120/208/240	A-2、BF
	ハワイ	120/208/240	A-2
ヨーロッパ	イギリス	230/240	B、B-3、BF、O
	イタリア	125/220/230	C-2
	オーストリア	220/230	C-2、B-3
	オランダ	220/230	C-2
	ギリシャ	220/230	C-2、B-3
	スイス	220/230	C-2、B-3、BF
	スウェーデン	220/230	C-2
	スペイン	127/220	A-2、C-2
	デンマーク	220/230	C-2
	ドイツ	127/220/230	C-2
	ノルウェー	230	C-2
	ハンガリー	220	C-2
	フィンランド	220/230	C-2
	フランス	127/220/230	C-2、O
	ベルギー	127/220/230	C-2
	ロシア	127/220	A-2、C-2
オセアニア	オーストラリア	240/250	O
	グアム島	110/120/240	A-2
	サイパン島	110	A-2
	トンガ	240	O
	ニュージーランド	230/240	O
	フィジー	120/240	A-2、C-2、O
アジア	インド	230/240/250	C-2、B-3、BF
	インドネシア	127/220/230	A-2、C-2、B-3、BF
	シンガポール	110/230	B-3、BF
	タイ	220/240	A-2、C-2、BF
	大韓民国	100/110/200/220	A-2、C-2、BF、O
	台湾	110/220	A-2、O
	中華人民共和国	110/220	A-2、C-2、B-3、BF、O
	フィリピン	110/115/220/230/240	A-2、C-2、B-3、BF、O
	ベトナム	110/120/220/230	A-2、C-2
	香港特別行政区	200/220	C-2、B-3、BF
	マカオ特別行政区	115/127/220	A-2、C-2、B-3
	マレーシア	240	C-2、B-3、BF
中南米	アルゼンチン	220/225	C-2、BF、O
	プエルトリコ	120	A-2
	ブラジル	127/220	A-2、C-2
	メキシコ	120/125/127	A-2
中東・アフリカ	アラブ首長国連邦	220/230/240	C-2、B-3、BF
	エジプト	220	C-2、B-3、BF
	クウェート	240	C-2、B-3、BF
	トルコ	220/230	A-2、C-2
	南アフリカ共和国	220/230/240/250	C-2、B-3、BF
	モロッコ	115/127/220	C-2

定格・仕様

電源方式	充電・交流式	消費電力	約9W（AC100V 交流式使用時）
定格電圧	AC100-240V		約6W（AC100V 充電時）
定格容量	20VA		約10W（AC100V「全自動」コース時）
充電時間	約1時間（室温 15 ～ 35℃）		
使用電池	リチウムイオン電池（600mAh）		約 0.4W（AC100V 洗浄充電器待機時）
質量（重量）	本体約 200g（キャップ除く）		

保証とアフターサービス（よくお読みください）

修理・使いかた・お手入れなどは

■まず、お買い上げの販売店へご相談ください

▼お買い上げの際に記入されると便利です

販売店名	
電話	（　　　）　　　－
お買い上げ日	年　　月　　日

修理を依頼されるときは

「修理を依頼される前に」（P.31～33）でご確認のあと、直らないときは、まずアダプターを抜いてお買い上げ日と以下の内容をご連絡ください。

●製品名	メンズシェーバー
●品番	ES-LA92　ES-LA82
●故障の状況	できるだけ具体的に

●保証期間中は、保証書の規定に従って、お買い上げの販売店が修理をさせていただきますので、おそれ入りますが、製品に保証書を添えてご持参ください。

保証期間：お買い上げ日から本体1年間（ただし、刃、専用洗浄剤は消耗品ですので、保証期間内でも「有料」とさせていただきます）

●保証期間終了後は、診断をして修理できる場合は、ご要望により修理させていただきます。

＊修理料金は、次の内容で構成されています。

技術料 診断・修理・調整・点検などの費用
部品代 部品および補助材料代
出張料 技術者を派遣する費用

＊補修用性能部品の保有期間 6年
当社は、このメンズシェーバーの補修用性能部品（製品の機能を維持するための部品）を、製造打ち切り後6年保有しています。

■転居や贈答品などでお困りの場合は、以下の窓口にご相談ください

パナソニック電工お客様ご相談窓口のご案内

修理・お手入れ・お取扱い・工事などのご相談は、まずお買い求めの販売店・工事店へお申し付けください。

・転居や贈答品などでお困りの場合は、商品名・品番をご確認の上、下記窓口へ

修理・部品などのご相談は	使いかた・お買い物などのご相談
修理ご相談センター	パナソニック　お客様ご相談センター
ナビダイヤル（全国共通番号） 0570-081-365（ハイ 365日） 全国どこからでも市内通話料金でご利用いただけます。 365日／受付9時～20時	365日／受付9時～20時 電話 フリーダイヤル 0120-878-365（パナは 365日） ■携帯電話・PHSでのご利用は… 06-6907-1187 FAX フリーダイヤル 0120-878-236
ただし、携帯電話・PHS等は下記の電話番号へおかけください。 大阪 ☎06-6906-1090　〒571-8686 大阪府門真市門真1048 パナソニック電工テクノサービス（株） 札幌 ☎011-261-6401 ㊟　名古屋 ☎052-551-7900 ㊟ 東京 ☎03-5392-7190 ㊟　福岡 ☎092-622-0531 ㊟	※上記の内容は、予告なく変更する場合があります。ご了承ください。

ご注意　・㊟印は大阪へ自動転送になり、拠点から大阪までの転送通信料は弊社負担です。
　　　　・所在地、電話番号、受付時間などが変更になることがあります。

0905

※ご使用の回線（IP電話やひかり電話など）によっては回線の混雑時に数分で切れる場合があります。

※「よくあるご質問」「メールでのお問い合わせ」などはホームページをご活用ください。
http://panasonic.co.jp/cs/

ご相談におけるお客様に関する情報のお取り扱いについて

- お客様の個人情報やご相談内容を、その対応や修理確認などのために利用し、残すことがあります。
- 個人情報やご相談の記録を適切に管理し、正当な理由がある場合を除き、第三者に提供しません。
- ナンバー・ディスプレイを採用し、折り返し電話させていただくことがあります。（お問い合わせは、ご相談された窓口にご連絡ください）

愛情点検　長年ご使用のメンズシェーバーの点検を！

こんな症状はありませんか	ご使用中止
・コードやアダプターが異常に熱い。 ・動作中に異常な音、振動がする。 ・本体や洗浄充電器・充電アダプターが変形していたり、こげくさいにおいがする。	故障や事故防止のため、使用を中止し、アダプターをコンセントから抜いて、必ず販売店に点検をご相談ください。

製造元　パナソニック株式会社
パナソニック電工株式会社 ビューティ・ライフ事業部
〒522-8520 滋賀県彦根市岡町33番地

ES9210LA922　Y0709-1089